

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁岳生	服務機關	1. 司法院	職稱	1. 院長
			2.		2.
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱	謂	姓	名	稱	謂
配偶		翁莊淑楨			

(一) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
台北市文山區博嘉段 3 小段 866 地號	204	全部	翁岳生
台北市文山區博嘉段 3 小段 866-1 地號	5	全部	翁岳生
台北市大安區大安段 3 段 603 地號	456	10000 分之 1418	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1062 地號	413	2 分之 1	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1052 地號	709	2 分之 1	翁岳生
嘉義縣義竹鄉六桂段 1060-1 地號	126	4 分之 1	翁岳生
台北市松山區西松段 2 小段 2 地號	2,256	100000 分之 247	翁莊淑楨
台北市松山區西松段 2 小段 33 地號	1,832	100000 分之 1160	翁莊淑楨

2. 房屋

房 屋 標 示	面 積 (平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人
台北市文山區博嘉段 3 小段建號 131	234.25	全部	翁岳生
台北市大安區大安段 3 小段建號 4938	150.25	全部	翁岳生
台北市松山區西松段 2 小段建號 4507	3,147.46	87 分之 1	翁莊淑楨
台北市西松段 2 小段建號 4480	110.08	全部	翁莊淑楨

(二) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人
本欄空白			

(三) 汽車

種 類	汽 缸 容 量	牌 照 號 碼	所 有 人
小客車	2316	DH○○○○	翁莊淑楨

## (四) 航空器

型 式	製 造 廠 名 稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人
本欄空白			

## (五) 存款(總金額: 15,974,723.74 元)

## 1. 新台幣存款

種 類	存 放 機 構	戶 名	金 額
活期儲蓄存款	國泰世華銀行	翁岳生	142,905
活期儲蓄存款	中國農民銀行	翁岳生	634,572
中華郵政存簿儲金	中華郵政股份有限公司	翁岳生	727,380
中華郵政存簿儲金	中華郵政股份有限公司	翁岳生	942,171
定期儲蓄存款	國泰世華銀行	翁莊淑楨	1,858
活期儲蓄存款	台北富邦銀行	翁莊淑楨	87,567
活期儲蓄存款	彰化銀行	翁莊淑楨	308,336
活期儲蓄存款	華南商業銀行	翁莊淑楨	36,883
中華郵政存簿儲金	中華郵政股份有限公司	翁莊淑楨	5,851

## 2. 外幣及其他幣別存款

種 類	幣 別	存 放 機 構	戶 名	金 額
				折合新台幣價額
定存	加幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	131,325.58
				3,737,526
定存	紐幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	160,089.76
				3,706,077.94
定存	澳幣	華南商業銀行	翁莊淑楨	229,228.14
				5,643,596.80

## (六) 外幣(指現金或旅行支票)(總價額: 元)

幣 別	所 有 人	金 額	折 合 新 台 幣 價 額
本欄空白			

## (七) 有價證券(股票, 票券, 債券及其他有價證券總價額: 15,917,246 元)

## 1. 股票(總價額: 元)

種 類	所 有 人	股 數	票 面 價 額	總 額
本欄空白				

2. 票券(總價額: 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
本欄空白				

3. 債券(總價額:2,967,246 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
國泰世華銀行 5.5 年期信用連動債	翁莊淑楨	885.2168		2,967,246

4. 其他有價證券(總價額:12,950,000 元)

種 類	所 有 人	單 位 數	票 面 價 額	總 額
國泰人壽超滿意利率	翁莊淑楨	1	3,950,000	3,950,000
國泰人壽超滿意利率	翁岳生	1	9,000,000	9,000,000

(八) 其他財產

財 產 種 類	所 有 人	價 額
本欄空白		

(九) 債權(總金額: 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	金 額
本欄空白			

(十) 債務(總金額: 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	金 額
本欄空白			

(十一) 事業投資(總金額: 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱 及 地 址	投 資 金 額
本欄空白		

(十二) 備註

--

此致

監 察 院

( 受 理 申 報 機 關 [構] 全 稱 )

以上資料,本人係依法誠實申報,如有不實,願負法律責任

申報人: 翁岳生

申報日期: 94 年 12 月 08 日